

---

**Northern Manitoba Elections Regulation,  
amendment**

---

Regulation 192/2003  
Registered November 25, 2003

**Manitoba Regulation 43/93 amended**

**1**            *The Northern Manitoba Elections Regulation, Manitoba Regulation 43/93, is amended by this regulation.*

**2**            **Subsection 4(1) is amended in the part before clause (a) by striking out "December 1 following the coming into force of this regulation," and substituting "December 1, 2004,".**

**3**            **The following is added after subsection 4.1:**

**Minister's role pending by-law being enacted**

**4.2(1)**        If there is a vacancy in the offices of returning officer, revising officer or enumerator between the date this regulation comes into force and the date the community council passes a by-law under subsection 4(1), the minister must, as soon as practicable, appoint a person to fill that vacancy.

**4.2(2)**        The community council must

(a) fix the remuneration of an election officer appointed under subsection (1); and

(b) pay the remuneration, at the times it establishes, to the election officer.

---

**Règlement modifiant le Règlement sur les élections dans le Nord du Manitoba**

---

Règlement 192/2003  
Date d'enregistrement : le 25 novembre 2003

**Modification du R.M. 43/93**

**1**            **Le présent règlement modifie le Règlement sur les élections dans le Nord du Manitoba, R.M. 43/93.**

**2**            **Le paragraphe 4(1) est modifié par substitution, à « suivant l'entrée en vigueur du présent règlement », de « 2004 ».**

**3**            **Il est ajouté, après l'article 4.1, ce qui suit :**

**Rôle du ministre jusqu'à la prise de l'arrêté**

**4.2(1)**        Le ministre nomme dès que possible une personne au poste de directeur du scrutin, de réviseur ou de recenseur en cas de vacance du poste en question entre la date à laquelle le présent règlement entre en vigueur et celle à laquelle le conseil communautaire prend un arrêté en application du paragraphe 4(1).

**4.2(2)**        Le conseil communautaire fixe la rémunération du membre du personnel électoral nommé en vertu du paragraphe (1) et la lui paie aux moments qu'il détermine.

**4.2(3)** Subsections 4(2), (3) and (8) apply to appointments made by the minister.

**4.2(4)** A person appointed as a returning officer, revising officer or enumerator under subsection (1) holds office until the community council passes a by-law under subsection 4(1) appointing a returning officer, revising officer or enumerator.

**4.2(5)** This section is repealed on December 1, 2004.

**4.2(3)** Les paragraphes 4(2), (3) et (8) s'appliquent aux nominations que fait le ministre.

**4.2(4)** La personne nommée à titre de directeur du scrutin, de réviseur ou de recenseur en vertu du paragraphe (1) occupe son poste jusqu'à ce que le conseil communautaire prenne l'arrêté visé au paragraphe 4(1).

**4.2(5)** Le présent article est abrogé le 1<sup>er</sup> décembre 2004.